

“AÑO DEL BUEN SERVICIO AL CIUDADANO”



**FACULTAD DE TEOLOGIA PONTIFICIA Y CIVIL DE LIMA**

**TESIS**

**“LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN LOS DOCENTES DE LA  
MICRO RED SAN JOSÉ DE KARQUEQUI-HUANIPACA UGEL – ABANCAY–  
2017”.**

**PRESENTADO POR: GUIZADO CRUZ, YONY**

**PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:  
BACHILLER EN EDUCACIÓN**

**PERÚ – 2017**



## **DEDICATORIA**

Dedico esta investigación a Dios que me dio sabiduría y voluntad.

A Fiorelita, Frank, Fredd y Henry, por el apoyo incondicional durante mi formación profesional.

A mis maestros y a las personas, quienes me motivaron siempre avanzar en lo profesional y lograr mi formación profesional.

### **AGRADECIMIENTO**

A la Universidad Facultad de Teología Pontificia y Civil de Lima por abrirme sus puertas para culminar mis estudios.

A los maestros que contribuyeron en mi formación profesional, en especial de investigación, por asesorarme y persistir para realizar mi tesis de investigación.

## RESUMEN

El presente trabajo de investigación, tuvo como objetivo principal explicar cómo es el conocimiento de la Educación Intercultural Bilingüe en docentes de la Micro Red Unión San José de Karquequi, distrito de Huanipaca, provincia Abancay.

La investigación es de tipo básico, responde a la metodología de investigación cuantitativa, cuyo diseño es investigación transeccional o transversal descriptivo; la muestra con que se trabajó es de 25 docentes de los tres niveles, inicial, primaria y secundaria de la Micro Red Unión San José de Karquequi, distrito de Huanipaca y el instrumento utilizado fue una encuesta para docentes.

Siendo una investigación desarrollada en aula, con las consideraciones de la planificación curricular, es preciso que los docentes tengan conocimiento y manejo de los elementos de la interculturalidad y el enfoque del mismo, con la finalidad de hacer de la educación una acción que responda al enfoque territorial.

Los resultados arribados, como consecuencia de este estudio son: es, en la dimensión de derecho, el 64% de maestros aún no han logrado entender que la lengua y cultura son escenarios curriculares; en el enfoque intercultural, de 25 maestros, 15 de ellos, que representa la mayoría, aún no toman en consideración las demandas sociales, educativas y la participación de los sabios; por lo tanto, requieren ser profundizados en el desarrollo cultural de las comunidades.

En la dimensión democrática refleja que, el 8% los docentes y sus estudiantes participan en las actividades que realiza la comunidad, es visible que en su gran mayoría no participan en las actividades culturales ni sociales de la comunidad, menos en los rituales.

El 48 % de los docentes toman en cuenta las actividades de la comunidad en la planificación y ejecución curricular, pero el 52 % de ellos no tienen clara los escenarios curriculares; De alguna forma los docentes respetan la cultura de los estudiantes, pero muy pocos docentes contribuyen en mantener la cultura practicada en la comunidad. El 80% de los docentes no toman en cuenta la lengua originaria, por tanto lo que comparten en la educación, no responde a las demandas de los estudiantes.

**Palabras claves:** educación, interculturalidad y aprendizaje.

## INTRODUCCIÓN

La presente investigación consiste en explicar cómo es el conocimiento de la Educación Intercultural Bilingüe en docentes de la Micro Red Unión San José de Karquequi-Huanipaca; la finalidad es describir el nivel de conocimiento de la Educación Intercultural Bilingüe de los docentes de los diferentes niveles y programas educativos de la red referido al conocimiento de las dimensiones de derecho, democrático, intercultural, pedagógico y buen vivir, los que hacen posible el desenvolvimiento apropiado de los maestros en escenarios interculturales.

Siendo una investigación desarrollada en espacios interculturales es menester que el profesional de la educación tenga el adecuado dominio y uso de los elementos del enfoque en la planificación curricular, con el objetivo de responder a las demandas y necesidades educativas del contexto donde se concreta el currículo.

La Educación Intercultural es la que propicia el dialogo en igualdad de condiciones, donde hay intercambio de culturas, saberes, esto enriquece la cultura de la sociedad, una sociedad democrática, justa, y solidaria.

La presente investigación está dividido en VII capítulos: el capítulo I está referido al planteamiento del problema a investigar a través de un proceso de diagnóstico, identificación del problema, cómo abordar en base a objetivos específicos y su consiguiente justificación que contribuya en la validez de la investigación abordada.

El II capítulo, presenta sobre las referencias del marco teórico, estudios que se hicieron sobre la materia en los escenarios internacional, nacional y local, para completar la sustentación y abundar con la definición de términos.

El III capítulo, contempla la parte metodológica del trabajo, la formulación del problema, la explicación de las variables y cómo una es antecedente de la otra; se explica también a qué tipo de investigación responde, diseño, así como se explicita la muestra con que se trabajó, el uso de instrumento de recojo de información y procesamiento de la misma; también se trata sobre la validación de los datos obtenidos.

El IV capítulo, está referido precisamente al análisis, procesamiento e interpretación de los datos obtenidos, correlaciones y prueba de hipótesis.

El V capítulo, que tiene que ver sobre la relación que existe entre el presente trabajo de investigación con algún antecedente o marco teórico, el mismo que le otorga soporte de validez y confiabilidad de la investigación.

El VI está referido a las conclusiones arribadas del trabajo de investigación.

El VII capítulo trata de las sugerencias.

## INDICE

Dedicatoria.....	2
Agradecimiento .....	3
Resumen.....	4
Introducción .....	5
I.PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	9
1.1. Situación problemática.....	9
1.2. Formulación del problema.....	12
1.3. Formulación de objetivos.....	12
II.MARCO TEÓRICO .....	13
2.1. Antecedentes de la investigación.....	14
2.2. Bases teóricas.....	20
2.3. Definición de términos.....	28
III.METODOLOGÍA.....	31
3.1. Formulación de hipótesis.....	31
3.2. Operacionalización de variables.....	31
3.3. Tipo de investigación.....	33
3.4. Diseño de investigación.....	34
3.5. Población y Muestra.....	35
3.6. Análisis y procesamiento de dato.....	35
3.7. Validación y confiabilidad.....	35
3.8. Recursos.....	25
3.9. Procedimientos de la operacionalización.....	36
IV.RESULTADOS.....	37
4.1. Análisis e interpretación de la Dimensión de Derecho.....	37
4.2. Análisis e interpretación de la Dimensión Intercultural.....	38
4.3. Análisis e interpretación de la Dimensión Democrática.....	40
4.4. Análisis e interpretación de la Dimensión Pedagógico.....	41
4.5. Análisis e interpretación de la Dimensión Pedagógico.....	41
4.6. Análisis e Interpretación de la Variable por Dimensión y Prueba de la Hipótesis de la Investigación.....	45



V.DISCUSIÓN.....42  
VI.CONCLUSIONES. ....44  
VII.SUGERENCIAS.....46  
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....47  
ANEXOS ..... 49

## REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.

- Anibal Leon. (2007). Que es la Educación. *Revista Endurece. Volumen 11. Pág. 595-604.*
- Aguado O. Teresa. (1991). “*La Educación Intercultural: concepto, paradigmas, realizaciones*”. *Revista Lecturas de la Pedagogía Diferencial.89-104.*
- Aliaga; Ponce y otros, (2012). *Las inteligencias múltiples: evaluación y relación con el rendimiento en matemática en estudiantes del quinto año de secundaria de lima metropolitana*, Facultad de Psicología de post grado, tesis doctoral, Universidad Nacional Mayor de San Marcos. <http://revistasinvestigacion.unmsm.edu.pe/index.php/psico/article/view/3699>
- Aurora MARCO LOPEZ. 1993. “Bilingüismo y La Educación”. *Revista Universitaria de la Formación del Profesorado.*
- Catherine WALSH. 2005 “La interculturalidad en la Educación”. Perú. Editorial Guilianna Panduro Junco. 1894 libros Ministerio de Educación.
- DIGEIBIR. (2013). “Hacia una Educación Intercultural Bilingüe de Calidad”. Editorial Navarrete. 2013. Lima-Perú.
- Duque; Vallejo y Rodriguez. 2013. “Prácticas pedagógicas y su relación con el desempeño académico”, tesis maestría, Universidad de Manisales.
- Educación Intercultural UNESCO. 2016. (Disponible en: [www.unesco.org/new/es/quito/education/education-and-interculturality/](http://www.unesco.org/new/es/quito/education/education-and-interculturality/)).*Consultado el 27 Enero de 2017*).
- Gustavo SOLIS FONCECA.1999. “Interculturalidad: Encuentro y Desencuentro”. *Revista de Letras, de la facultad de Letras y Ciencias Humanas de la UNMSM.*
- HERNANDEZ, Rigoberto S. 2006. “Metodología de la investigación” Editorial Ultra S.A. 2006 México. 4TA. Ed.
- HERNANDEZ, Rigoberto S. 2014. “Metodología de la investigación” Editorial Ultra S.A. 2014 México. 6TA. Ed.

- Jenny Raquel BERMUDEZ. “El Fenómeno Bilingüe: Perspectivas y Tendencias en el Bilingüismo”. Perú. Revista de la Universidad de La Salle.
- Julián LUEGO NAVAS. 2004. “Educación como objeto de conocimiento”. Madrid. Biblioteca nueva. 2004.
- Marileo J. (2013) Universidad de Chile, “La educación intercultural bilingüe en Chile y sus protagonistas: significados y perspectivas” Ministerio de Educación,(2013), Propuesta de educación intercultural,Lima.
- Ministerio de Educación. 2015. “Interculturalidad desde el aula”. Editorial Franco. 2015. Lima.
- MINEDU. (2009). Guía “Propuesta Pedagógica Integral”. Editorial Franco.2009. Lima. Perú.
- Ministerio de educación. 2005. “la Interculturalidad en la Educación”. Editorial Franco.2005. Lima. Perú.
- Pérez, E. (2017), tesis “Interculturalidad y bilingüismo en estudiantes de la institución educativa n° 30939 de acostambo-Huancavelica”recuperado en <http://repositorio.unh.edu.pe/bitstream/handle/UNH/1517/TESIS%20PEREZ%20PUCUHUAYLA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>.
- Punina, H. (2013) Tesis, Practica pedagógica de la interculturalidad en la escuela “Sin nombre colinas de Dios” de la comunidad colina de Dios, parroquia Morapungo, Canto Pangua, provincia de Cotopaxi”, Universidad Politécnica Salesiano- Quito.
- Saez A. Rafael. (2006). La Educación Intercultural. Revista Educación. 859-881.
- Salazar, M. y Schmitz, V. (2015), tesis “Prácticas educativas en el nivel de inicial desde la educación intercultural”, recuperado de [http://tesis.pucp.edu.pe:8080/repositorio/bitstream/handle/123456789/6468/SALAZAR\\_MARIA\\_SCHMITZ\\_VALERIE\\_PRACTICAS.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://tesis.pucp.edu.pe:8080/repositorio/bitstream/handle/123456789/6468/SALAZAR_MARIA_SCHMITZ_VALERIE_PRACTICAS.pdf?sequence=1&isAllowed=y). Los Zafiros 244, Balconcillo. La Victoria. Lima. Perú
- Tunque L. Federico. (2008). “Sabiduría Andina de Hoy y Siempre”. Bellido Ediciones E.I.R.L. 2008. Cusco.

UNESCO, 2014, citando el artículo 4.8 de la Convención sobre la Protección y la Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, 2014 [https://es.unesco.org/creativity/interculturalidad\(21-06-2018\)](https://es.unesco.org/creativity/interculturalidad(21-06-2018))

Viveros, Márquez y Moreno (2014) “El enfoque intercultural bilingüe y su impacto en la calidad de la educación indígena: estudio de caso” Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, México.

¿Qué entendemos por Educación Intercultural? (Disponible en: [http://aulaintercultural.org/guiaddhmujaeres/cap5/que\\_entendemos.htm](http://aulaintercultural.org/guiaddhmujaeres/cap5/que_entendemos.htm). Consultado el 10 de febrero del 2017).

¿Qué es Buen Vivir? - Ministerio de educación (Disponible en: <https://educacion.gob.ec/que-es-el-buen-vivir>. Consultado el 20 enero del 2017)  
Viveros-Márquez y Moreno, (2014), “El enfoque intercultural bilingüe y su impacto en la calidad de la Educación indígena: estudio de caso” Ra Ximhai Vol. 10, Número 3 Edición Especial, Enero – Junio 2014.